

Réservez d'ici  
le 30 sept. et  
**Économisez**  
**900\$**  
par couple

## L'essentiel du Japon

TOKYO • KYOTO

**9 jours | 7 nuits**

9 sept. au 10 déc. 2012

Départs quotidiens

**3745\$**

Taxes et autres frais inclus

L'offre s'applique aux voyages effectués entre  
le 9 sept. et le 10 déc. 2012, inclusivement.

### INCLUSIONS :

- › Vols internationaux à bord d'Air Canada au départ de Montréal ou Québec
- › 7 nuits d'hébergement dans des hôtels de catégorie modérée
- › Tous les transferts aéroportuaires à destination
- › Transport ferroviaire entre Tokyo et Kyoto incluant une visite du mont Fuji
- › Visites de Tokyo, Kyoto et Hiroshima
- › 9 repas

ACCUMULEZ **7 500**  
MILLES AÉROPLAN<sup>MD</sup>  
PAR MEMBRE<sup>+</sup>

 aéroplan

Réservez d'ici le 30 sept. 2012. Les prix reflètent les réductions applicables et ne peuvent être combinés à aucune autre offre ou promotion. Les prix sont en dollars canadiens, et s'appliquent seulement aux nouvelles réservations et dates mentionnées. Les prix sont établis par personne, selon une occupation double et en fonction des vols en classe économique au départ de l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal ou de l'aéroport international Jean-Lesage de Québec, à moins de mention contraire. Non remboursable. Sous réserve de disponibilité au moment de la réservation. Selon la saison, certaines excursions peuvent ne pas être offertes. Ne s'applique pas aux réservations de groupe. Vols internationaux exploités par Air Canada. N° d'enregistrement du Québec 702566. <sup>†</sup>Les milles Aéroplan varient selon les points de départ et les destinations. Pour tous les détails, visitez le site [www.vacancesaircanada.com](http://www.vacancesaircanada.com). L'offre des milles Aéroplan est uniquement offerte aux clients. Pour connaître les modalités et conditions du programme Aéroplan, consultez le site [www.aeroplan.com](http://www.aeroplan.com). <sup>■</sup><sup>MD</sup>Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan Canada Inc. <sup>MD</sup>Vacances Air Canada est une marque déposée d'Air Canada, utilisée sous licence par la société en commandite Touram, 1440, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 600, Montréal (QC), H3G 1R8

Contactez votre agent de voyages